



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2012: The Year of Equip  
Know God, Be transformed

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Oct 07, 2012

#3041

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen

*Heart of a Servant – Faith & Obedience*

*James 2:14-17*

Communion

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 x 102	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 x 113	WillChen@efcoc.org
關懷傳道 Caring Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai	分機 x 110	RueyLai@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	郭家暢 Charley Kuo	分機 x 103	CharleyKuo@efcoc.org
義務教育牧師 Education Pastor	顏明誠 George Yen		GeorgeYen@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 x 101	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 x 111	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen		

[ EVENT CALENDAR ]

10/12	Friday Night Fellowship @ Church	08:00 pm
10/14	Music Class: Guitar 101 @ Chapel	01:00 pm
12/27-30	2012 EFC EM Winter Retreat	

[ ANNOUNCEMENTS ]

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are glad you are here!

**[Congregational Meeting]** EFCOC annual congregational meeting will take place today @ 11:30am in the main sanctuary. If you are an active member, please check in to receive a sticker. We will be voting in 2 elders and 7 deacons/deaconesses during this meeting.

**[Life Group]** Due to congregational meeting, there will NOT be life groups today. However, please feel free to fellowship among life group members.

**[Guitar 101]** Praise God! Last week we had 20 people attending the basic guitar class. Once again, we will be meeting in the 2<sup>nd</sup> floor chapel at 1:00pm for our 3<sup>rd</sup> lesson.

**[HSM & JHM]** Attention high school & junior high students! Want to worship and connect with students your age? You are invited to come and join us every Friday night @ 8pm for worship, Bible study, fellowship, games, and lots of fun!

**[Praise Night Postponed]** Due to schedule conflicts, we have decided to postpone our joint praise night with EFC Irvine. We will have an activity night @ church next Friday!

**[Winter Retreat]** Southern California EFC EM Winter Retreat will take place on 12/27-30. This retreat is gearing towards students in college, high school, and jr. high. Spaces are limited this year, so plan ahead and register early. For more information, please visit www.efcchurches.org.

**[WR12 Registration]** Early Bird pricing for attendee is \$179 and for kids 5<sup>th</sup> Grade and below is \$79. Please note, there will NOT be children's program this year. Online Registration is now available and can pay online with bank account or with credit card (\$5 service charge). If you have any questions, please feel free to ask Pr. Will, Isaac, or Andrea.

**[Mission Team Member]** If you participated in one of the three EM missions this year, we have forms for you to fill out to request for reimbursement. Please see Andrea for it.

**[Prayer]** Please continue to pray for those who are in need physically. Especially for Pr. Samuel Wu as he battles cancer.



**柑縣台福基督教會**

10月07日 2012年

台福總會主題: 『裝備年』 [認識真神、生命轉變]

柑縣教會主題: [愛主、同心、力行]

榮譽牧師: 周淑慧

#3041

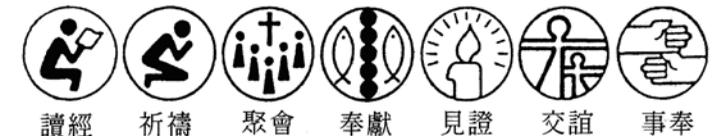
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:40-12:30	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:15	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童			10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	兒童館

**【主日崇拜程序】**

台華語聯合崇拜 10 AM

宣召	黃文雄長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	使徒行傳 26 章 18 節
獻詩	<b>【台灣監獄詩歌佈道團】</b>
	1.耶和華祝福滿滿 2.有一位神
見證	『異象分享』呂茂財長老
	3.有一天 4.寶貴十架
證道	『宣教的使命』莊澤豐牧師
	5.因祂活著
差遣禮	莊牧師&佈道團
聖餐	莊牧師
奉獻/報告	司會
聖詩	生命聖詩 #261 「向萬邦傳福音」
祝禱	莊牧師

**基督徒生活七要素**



**【2012 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

服事系列	台: 和會	10:15am - 11:10pm	Room 204A
聖經系列	華:	11:35am - 12:25pm	大堂
永恆的福音	華:	11:35am - 12:25pm	Room 205
服事系列	華:	11:35am - 12:25pm	Room 208A

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	161	52	59	13
主日學 Sunday School	91			13
全部禮拜 Total	285			
上週奉獻 Last Week Offering	\$5,989.00	\$875.00	\$4,090.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
		\$7,250.00	\$1,220.00	
上週奉獻共計 Total	\$19,424.00	該月累計 Monthly Total		\$65,971.98
		該月預算 Monthly Budget		\$54,807.69

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

	華語崇拜		台語崇拜	
	本週服事同工	下週服事同工	本週服事同工	下週服事同工
證道	莊澤豐牧師	劉瑞義牧師	(台華合堂)	劉瑞義牧師
司會	黃文雄	李英義		孫瑞利
晨禱會	陳德明	賴瑞珍		詩班
敬拜團	吳翠翠	賴峻甫		
鋼琴	宋純如 許惲俐	賴峻甫 龔靜玲		郭雪華
招待	翁 復 何逸霞	林春秋 陳金春		康妙英
值星 On Duty	本週: 吳國祥		下週: 邱世彥	
午餐 Lunch	雅歌		迦南 & Villa Park	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Will Chen	
English Presider	Isaac Liao		Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
健身舞蹈	週三	13:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
華語青年	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
H. Beach	呂茂財	隔週一	20:00
TOFU (英青)	陳妍孜	每週一	20:00
Fountain Valley	顏青毅	隔週一	20:00
PCH	賴瑞珍	每週四	20:00
Tustin	黃素玉	每週五	10:00
Cerritos	賴細梅	每週五	19:30
Placentia	黃滿輝	隔週五	19:00
清心小組	林淑芬	隔週六	16:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00

**【事工報告】**

- 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
- 本主日台華合堂禮拜，求主賜福監獄佈道詩班的獻詩及差遣禮，11:30am 召開和會，主日學暫停一次。
- 本主日11:30am 和會，選舉明年新長執及會計審計員：
  - 長執會提名長老：陳美如/許格精；執事：陳妍孜/鄭弘明/周彥文/郭榮華/林文山/孫克讓/吳顏雯；會計審計員於會場提名。
  - 感謝黃順天長老多年的辛勞；他今年任滿不再續任。
  - 1:15am 長執會（請所有新舊長執都參加）。
  - 感謝和會同工瓊琪、秋菊、翠華、薇如、碧堯、鵬妃、燕珠、如華。
- 本會為台灣監獄佈道有 40 天的連鎖禁食禱告，請兄姊們踴躍在公佈欄簽名響應，一起操練屬靈的爭戰。
- 台北靈糧堂周神助牧師團隊10/13週六晚7點在洛福舉行『復興佈道特會』，歡迎參加。
- 本會11/18感恩節台華聯合禮拜，想受洗的兄姊，請洽牧師室；11/21週三感恩節特別晚會（6pm 聚餐/7:30pm 慶祝節目）。
- 每主日 9:30am 台華聯合晨禱；週三 8pm 奮興禱告/門徒訓練『神熬煉我們如熬煉銀子』，請踴躍參加，點燃禱告靈火。
- 下主日 10/14 華/台語堂劉瑞義牧師證道：『珍惜人生的「有效期限」』（詩 37:3-5/羅 5:11）。

**【團契】**

本週三上午 10 時迦勒團契由盧雪鳳師母分享「哥林多後書第十一章」，歡迎參加。

**【關懷/代禱】**

- 陳勗生/吳德聖牧師、游育珮、炳奇父親、茂財母親、顏雯母親、匡理母親、黛芬父親、陳美基、Maryanne 請代禱。
- 李佩芬姊妹的弟弟李正勇過世，李佩芬姐妹返台奔喪，求主安慰。
- 舊兒童館改建申請案，市府審核、功能規劃、建築師/承包商、經費籌募、整建委員及兄姊的同心參與等代禱。
- 為美國 11/7 總統大選/歐美屬靈復興/同性婚法案/未信主家人/各級政府領袖/地球暖化/以色列及中東和平/普世宣道代禱。

**【台灣監獄佈道 10/11-26】**

- 請為 41 場監獄音樂佈道、兩間教會見證；負責同工呂茂財/黃清源長老、洪文鳳指揮、莊澤豐/何孟修牧師/何正泰；監獄關懷協會陳淑蘭/李淵爵安排行程。為三隊 99 位團員（柑縣-張春香/許恩惠/卓麗慧/張秋貴/吳瓊枝/邱豐玉/張秋菊/吳顏雯/王義發/楊美琴/張鳳凰/曾秀娥/鄭聖慧/呂炳奇/孫純菊/郭家暢/石淑星/邱慧娥/程寶玉 22 人）代禱。
- A隊行程：10/14 高雄六合長老會主日見證；10/15 台東監獄/台東戒治所-教堂捐獻禮；10/16 東成技訓所/岩彎技訓所；10/17 泰源技訓所/屏東看守所；10/18 屏東監獄；10/19 高雄監獄（二場）；10/20 屏東山地門、霧台郊遊；10/21 台南北門長老會主日見證/參觀七股瀉湖生態；10/22 高雄戒治所（二場）；10/23 台南監獄/台南看守所；10/24 台南軍事監獄（二場）；10/25 台南戒治分監/明德外役監獄-教堂捐獻禮；10/26 嘉義看守所-教堂捐獻禮/嘉義監獄-教堂捐獻禮（餘B.C.兩隊行程參公佈欄）。

**【宣道】**

- 顏牧師/陵雲姊 9/1-11/5、曾文章長老 10/12-23 赴塞爾維亞/匈牙利宣道，請為交通/健康/神同在代禱。
- 晏長老 9/27-10/7 台灣南部，10/8-31 中國南方四城市教導“職場企業主管理課程”請代禱，求主同在。
- 俞黃碧茹姊 10/1-11/10 返台灣苗栗、內湖宣道，請代禱。
- 本會籌設「建堂/宣道基金」支票抬頭EFCOC，請註明：建堂或宣道基金；如為台灣監獄建教堂奉獻，請註明「監獄教堂」。

**【靜默小品】**

健康教會的八個特質：

1. 扶助領袖
2. 恩賜的事奉
3. 整全小組
4. 屬靈的熱切
5. 福音傳遞
6. 有效的架構
7. 愛的關係
8. 啟發性敬拜

**【背誦金句】**

「堅心倚賴你的，你必保守他十分平安，因為他倚靠你。」  
〈賽 26:3〉

**【每日讀經進度】** 本月主題：傳揚福音

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
林後 9	林後 10	林後 11	林後 12	林後 13	得 1-2	得 3-4